

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

**Part**

**2**

**No. 7**

13 February 2019

**Laws and Regulations**

Volume 151

**Summary**

Table of Contents  
Coming into force of Acts  
Regulations and other Acts  
Draft Regulations  
Notices  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2019

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

### Rates\*

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription:        | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”:    | \$519           |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$711           |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$711           |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.11 per copy.
  3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.79 per agate line.
  4. Publication of a notice in Part 2: \$1.19 per agate line. A minimum rate of \$260 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* Taxes not included.

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Coming into force of Acts

55-2019	Sharing of certain health information, An Act respecting the... — Coming into force of certain provisions of the Act. ....	157
---------	--	-----

---

### Regulations and other Acts

51-2019	Rates of contribution of municipalities to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans apply. ....	159
52-2019	Rates of contribution of municipalities to the supplementary benefits plans of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act apply. ....	159
56-2019	Sharing of certain health information, An Act respecting the... — Regulation. ....	160
64-2019	Issuance of competency certificates (Amend.).....	163

---

### Draft Regulations

	Duties on transfers of immovables, An Act respecting... — Form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable. ....	165
--	---	-----

---

### Notices

	Delegation of certain powers of the enterprise registrar. ....	167
--	--	-----



## Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

**O.C. 55-2019, 29 January 2019**

**An Act respecting the sharing of certain health information (2012, chapter 23)**

**—Coming into force of certain provisions of the Act**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act respecting the sharing of certain health information

WHEREAS the Act respecting the sharing of certain health information (2012, chapter 23) was assented to on 18 June 2012;

WHEREAS section 180 of the Act provides that the provisions of the Act come into force on the date or dates to be set by the Government;

WHEREAS, under Order in Council 788-2012 dated 4 July 2012, sections 1 to 6, 120, 121, 130, 132 to 135, 147 to 150, 163 to 166, 168 to 175, 178 and 179 of the Act came into force on 4 July 2012 and section 176 came into force on 1 December 2012;

WHEREAS, under Order in Council 323-2013 dated 27 March 2013, sections 153 to 159 of the Act came into force on 15 April 2013 and sections 7 to 10, section 11 except paragraphs 4 to 6 of the first paragraph, sections 12 to 21 and 23, section 25 except “or sold under pharmaceutical control to a person” in paragraph 1 and paragraphs 2 and 3, section 26 except “and, in the case of a collective prescription, the date it was filled” in paragraph 4, “and, in the case of a collective prescription, of the health professional who filled it” in paragraph 13 and “and, in the case of a collective prescription, where it was filled” in paragraph 14, section 27, section 28 except “or a person or partnership”, sections 29 and 30, section 31 except “or a person or partnership operating a medical imaging laboratory or a medical diagnostic radiology laboratory”, the first paragraph of section 32, sections 33 to 36, 46 to 49 and 51 to 54, the first paragraph of section 55, sections 56 to 58, section 59 except “or fill a collective prescription for medication”, sections 60 to 74, section 75 except “and any other person for whom an entry is requested”, sections 76 to 78, section 79 except paragraph 10, sections 80 to 82, the first paragraph of section 83, sections 84 to 105, 109 to 119 and 122, section 123 except “40 or 43, the second

paragraph of section 50”, section 124 except “or 108”, sections 125 to 129, section 131 except “40,”, sections 136 to 146, 151, 152 and 160, section 161 except paragraph 4, sections 162, 167 and 177 of the Act came into force on 20 June 2013;

WHEREAS, under Order in Council 1182-2013 dated 13 November 2013, sections 37 and 38 of the Act came into force on 27 November 2013;

WHEREAS, under Order in Council 196-2015 dated 18 March 2015, the words “or sold under pharmaceutical control” in paragraph 1 of section 25, “or a person or partnership” in section 28, “or a person or partnership operating a medical imaging laboratory or a medical diagnostic radiology laboratory” in section 31 and the second paragraph of section 32 of the Act came into force on 1 April 2015;

WHEREAS it is expedient to set 28 February 2019 as the date of coming into force of paragraph 6 of section 11, section 24, paragraphs 2 and 3 of section 25, sections 43 to 45, the words “and any other person for whom an entry is requested” in section 75, paragraph 10 of section 79, the second paragraph of section 83, “43,” in section 123 and paragraph 4 of section 161 of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT 28 February 2019 be set as the date of coming into force of paragraph 6 of section 11, section 24, paragraphs 2 and 3 of section 25, sections 43 to 45, the words “and any other person for whom an entry is requested” in section 75, paragraph 10 of section 79, the second paragraph of section 83, “43,” in section 123 and paragraph 4 of section 161 of the Act respecting the sharing of certain health information (2012, chapter 23).

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

103823



## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 51-2019, 29 January 2019

Rates of contribution of municipalities to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans apply

WHEREAS, under the third paragraph of section 246.26 of the Courts of Justice Act (chapter T-16), the cost of the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Act is, with respect to the judges of Municipal Courts to whom those plans apply, except contributions paid by those judges to the pension plan provided for in Part V.1, including those transferred to it, and contributions paid by those judges for the years 1979 to 1989 to the equivalent pension plan in force in the municipality, borne by each municipality, respectively;

WHEREAS the rates of contribution of municipalities to those pension plans were fixed from 1 March 2016 by Order in Council 70-2016 dated 3 February 2016;

WHEREAS, under the first paragraph of section 246.26 of the Courts of Justice Act, at least once every three years, Retraite Québec is to cause an actuarial valuation of the pension plans provided for in particular in Parts V.1 and VI of the Act to be prepared for the Minister of Justice by the actuaries it designates;

WHEREAS the last actuarial valuation of the pension plans was sent to the Minister of Justice in November 2018;

WHEREAS, under the first paragraph of section 246.26.1 of the Courts of Justice Act, the Government determines, by order, at intervals of not less than three years, the rate of contribution of municipalities to the pension plan provided for in Part V.1 of the Act and the rate of contribution to the pension plan provided for in Part VI of the Act, and the rates are based on each plan's experience and obtained at the time of the last actuarial valuation;

WHEREAS, under the first paragraph of section 246.26.1 of the Act, the order may have effect from 1 January following the date on which the Minister of Justice receives the actuarial valuation or any later date fixed in the order;

WHEREAS it is expedient to amend the rates of contribution of municipalities to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the rate of contribution of municipalities to the pension plan provided for in Part V.1 of the Courts of Justice Act (chapter T-16) be, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the plan applies, fixed at the amount by which 11.97% of the annual salary, including any additional remuneration, paid to the judge or that would have been paid to the judge had the judge not benefited from a leave without pay or a leave with deferred pay, exceeds the rate of the contribution paid by the judge;

THAT the rate of contribution of municipalities to the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act be, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the plan applies, fixed at 12.53% of the annual salary, including any additional remuneration, paid to the judge or that would have been paid to the judge had the judge not benefited from a leave without pay or a leave with deferred pay;

THAT this Order in Council have effect from 1 January 2019.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

103821

Gouvernement du Québec

### O.C. 52-2019, 29 January 2019

Rates of contribution of municipalities to the supplementary benefits plans of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act apply

WHEREAS, under the second paragraph of section 122.3 of the Courts of Justice Act (chapter T-16), the cost of the supplementary benefits plans established under the second paragraph of section 122 of the Act is borne, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Act apply, by each municipality, respectively;

WHEREAS the rates of contribution of municipalities to those supplementary benefits plans were fixed from 1 March 2016 by Order in Council 71-2016 dated 3 February 2016;

WHEREAS, under the first paragraph of section 122.3 of the Courts of Justice Act, at least once every three years, Retraite Québec is to cause an actuarial valuation of the supplementary benefits plans provided for in the second paragraph of section 122 of the Act to be prepared for the Minister of Justice by the actuaries it designates;

WHEREAS the last actuarial valuation of the supplementary benefits plans was sent to the Minister of Justice in November 2018;

WHEREAS, under the third paragraph of section 122.3 of the Courts of Justice Act, the Government determines, by order, at intervals of not less than three years, the rates of contribution of the municipalities to the plans, which are based on the result of the last actuarial valuation of the plans;

WHEREAS, under the third paragraph of section 122.3 of the Act, the order may have effect from 1 January following the date on which the Minister of Justice receives the actuarial valuation or any later date fixed in the order;

WHEREAS it is expedient to amend the rates of contribution of municipalities to the supplementary benefits plans of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act apply;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the rate of contribution of municipalities to the supplementary benefits plan be, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plan provided for in Part V.1 of the Courts of Justice Act (chapter T-16) applies, fixed at the amount by which 29.59% of the annual salary, including any additional remuneration, paid to the judge or that would have been paid to the judge had the judge not benefited from a leave without pay or a leave with deferred pay, exceeds the municipality's rate of contribution and the rate of the contribution paid by the judge into the pension plan established by Part V.1 of the Act and, if applicable, the rate of the contribution paid by the judge into the supplementary benefits plan;

THAT the rate of contribution of municipalities to the supplementary benefits plan be, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plan provided

for in Part VI of the Courts of Justice Act applies, fixed at 17.86% of the annual salary, including any additional remuneration, paid to the judge or that would have been paid to the judge had the judge not benefited from a leave without pay or a leave with deferred pay;

THAT this Order in Council have effect from 1 January 2019.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

103822

Gouvernement du Québec

### **O.C. 56-2019, 29 January 2019**

An Act respecting the sharing of  
certain health information  
(chapter P-9.0001)

#### **Regulation**

Regulation respecting the application of the Act  
respecting the sharing of certain health information

WHEREAS, under paragraph 20 of section 4 of the Act respecting the sharing of certain health information (chapter P-9.0001), the Government may, by regulation, determine any other persons or partnerships to which, in the performance of any act under the Act, the specific information management rules defined by the health and social services network information officer and approved by the Conseil du trésor in accordance with section 10.1 of the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises (chapter G-1.03) apply;

WHEREAS, under section 24 and paragraph 2 of section 120 of the Act respecting the sharing of certain health information, the Government may, by regulation, determine the cases in which an institution operating a centre where a pharmacist practises must release the health information listed in section 26 of the Act to the operations manager of a health information bank in the medication domain;

WHEREAS, under paragraph 18 of section 26 and paragraph 1 of section 120 of the Act, the Government may, by regulation, prescribe the health information that makes up the medication domain in addition to that listed in section 26 of the Act;



WHEREAS, under paragraph 4 of section 44 and paragraph 1 of section 120 of the Act, the Government may, by regulation, prescribe the health information that makes up the hospitalization domain in addition to that listed in section 44 of the Act;

WHEREAS, under paragraph 16 of section 69 and paragraph 4 of section 120 of the Act, the Government may, by regulation, determine the providers, in addition to those listed in section 69 of the Act, who may act as authorized providers;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the application of the Act respecting the sharing of certain health information was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 June 2018 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT THE REGULATION respecting the application of the Act respecting the sharing of certain health information, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation respecting the application of the Act respecting the sharing of certain health information**

An Act respecting the sharing of certain health information  
(chapter P-9.0001, ss. 4, par. 20, 24, 26, par. 18, 44, par. 4, 69, par. 16, and 120, pars. 1, 2 and 4)

**1.** In addition to the persons and partnerships provided for in section 4 of the Act respecting the sharing of certain health information (chapter P-9.0001), the specific information management rules apply to the following persons and partnerships:

- (1) a person or a partnership that operates a private dental office;
- (2) the Institut national de santé publique du Québec;
- (3) Transplant Québec.

**2.** Within the meaning of this Regulation, private dental office means a consulting room or office, situated elsewhere than in a facility maintained by an institution, in which one or more dentists, individually or as a group, regularly practise their profession, privately and solely on their own account, without directly or indirectly providing their patients with lodging.

**3.** For the purposes of section 24 of the Act, the health information that must be released is the information concerning any medication dispensed and administered to a person in a facility maintained by an institution as part of medical oncology services that the person receives.

**4.** In addition to the information provided for in section 26 of the Act, the medication domain is made up of the following health information, if available:

- (1) the date of administration of the medication;
- (2) the name of the department and service where the medication was dispensed and administered;
- (3) the name of the medication in research protocol in the case of such medication;
- (4) the name of the medication in Health Canada's Special Access Programme for Drugs in the case of such medication.

**5.** In addition to the information provided for in section 44 of the Act, the hospitalization domain is made up of the following health information, if available:

- (1) the date on which the person concerned was admitted to the location where services are provided and where the person is hospitalized;
- (2) diagnoses concomitant with the main diagnosis and chronic diseases that have no impact on the taking in charge during hospitalization;
- (3) the indication that a transfusion of blood products or products derived from blood products was performed;
- (4) the date of each of the consultations carried out by a physician during the hospitalization and the specialty of each of those physicians;
- (5) the fact that the hospitalization is part of a research protocol;
- (6) the departure date of the person concerned from the location where services are provided and where the person was hospitalized;

(7) the medications that the person concerned should be taking after the person's departure, their dosage, the duration of the treatment and the medications that the person should cease to take;

(8) a summary comparing the medications prescribed at the time of departure of the person concerned with the medications that the person was taking before being admitted;

(9) the place towards which the person concerned was directed on the departure date, that is, the person's domicile with or without service or another institution;

(10) the various recommendations and follow-ups related to the health problems presented by the patient on the departure date;

(11) the additional notes on the hospitalization, that is, the notes written upon departure of the person concerned and relating the highlights that occurred during the hospitalization;

(12) the name and unique provider number of the health professional responsible for the hospitalization;

(13) the date and cause of death of the person concerned;

(14) the indication that an autopsy was performed;

(15) the registration number of the hospitalization summary sheet.

**6.** In addition to the providers provided for in section 69 of the Act, the following providers may be assigned an access authorization for a health information bank in a clinical domain or an electronic prescription management system for medication:

(1) a dentist practising in a private dental office, in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(2) a dietitian or a nutritionist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(3) a physiotherapist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(4) a physical rehabilitation therapist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(5) a respiratory therapist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(6) an occupational therapist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(7) a medical imaging technologist, a radiation oncology technologist or a medical electrophysiology technologist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office, a specialized medical centre, a medical imaging laboratory or a medical diagnostic radiology laboratory,

(8) a laboratory technologist practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office, a specialized medical centre or a medical biology laboratory;

(9) a social worker practising in a centre operated by an institution, in a private physician's office or a specialized medical centre;

(10) a nurse practising at Transplant Québec, in the Laboratoire de santé publique du Québec or the Centre de toxicologie du Québec administered by the Institut national de santé publique du Québec;

(11) a pharmacist practising in a private physician's office or a specialized medical centre;

(12) a physician practising in the Laboratoire de santé publique du Québec or the Centre de toxicologie du Québec administered by the Institut national de santé publique du Québec

(13) a biochemist or a microbiologist practising or working in the Laboratoire de santé publique du Québec or in the Centre de toxicologie du Québec administered by the Institut national de santé publique du Québec.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103824

Gouvernement du Québec

## O.C. 64-2019, 29 January 2019

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20)

### Issuance of competency certificates — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 123.1 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20), the Commission de la construction du Québec may, by regulation, make training mandatory for the carrying on of an occupation;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 123.1 of the Act, the Commission may, by regulation, determine the conditions of issue and renewal of occupation competency certificates;

WHEREAS, under subparagraph 8 of the first paragraph of section 123.1 of the Act, the Commission may, by regulation, determine the cases where a person may be required to submit to a competency evaluation examination or to undergo further vocational training, limit the practice of a trade or the carrying on of an occupation, as the case may be, while a person is undergoing vocational retraining, grant a determined period of time for undergoing required further vocational training, and determine the conditions of cancellation and reinstatement of a journeyman competency certificate and an occupation competency certificate;

WHEREAS the Commission, after consulting the Committee on vocational training in the construction industry, in accordance with the first paragraph of section 123.3 of the Act, made the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates on 26 October 2016;

WHEREAS, under the first and second paragraphs of section 123.2 of the Act, a regulation of the Commission referred to in section 123.1 is submitted for approval to the Government, which may amend it;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates was published in Part 2 of the *Gazette*

*officielle du Québec* of 27 June 2018 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

### Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20, s. 123.1, 1st par., subpars. 4, 7 and 8)

1. The Regulation respecting the issuance of competency certificates (chapter R-20, r. 5) is amended by adding the following after section 4.4:

“4.5. The Commission, in accordance with the fifth paragraph of section 44 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), enters the indication “water system worker” on a valid occupation competency certificate

(1) where it notes that its holder has successfully completed, in the 24 previous months, the training provided for that purpose; or

(2) if more than 24 months have elapsed since the successful completion of the training, where its holder shows that the holder has performed, for at least 25 hours during the 14 months preceding the renewal of the certificate bearing that indication, the work authorized by the indication under the Regulation respecting the quality of drinking water.

In addition, where refresher training is required, the Commission so informs the holder of an occupation competency certificate bearing the indication “water system worker” on the renewal of the certificate. The holder must then successfully complete the training before the date of expiry of the certificate so renewed to obtain a subsequent renewal.”

**2.** The following is added after section 33:

“**34.** A valid occupation competency certificate bearing the indication “water system worker” as of March 4, 2019 that is renewed, bears such an indication. As of the date of the renewal, the holder of that certificate must meet the criteria set out in section 4.5 to maintain that indication on a subsequent renewal.”

**3.** This Regulation comes into force on March 4, 2019.

103825

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1)

#### Form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation respecting the form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable, appearing below, may be submitted to the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation prescribes the information that must appear, pursuant to the third paragraph of section 9 of the Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1), on the form referred to in the third paragraph of article 2982 of the Civil Code for an application for registration in the land register, so that the Minister of Finance may develop economic, fiscal, budgetary and financial policies pursuant to section 2 of the Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01).

The new obligation could give rise to costs, particularly for legal professionals who enter applications for the registration of property transfers in the land register.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jean Labbé, Director, Direction de l'analyse structurelle et de la modélisation, Ministère des Finances, 12, rue SaintLouis, Québec (Québec) G1R 5L3; telephone: 418 6912226; fax: 418 643-6630; email: [DASM@finances.gouv.qc.ca](mailto:DASM@finances.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Finance, 12, rue SaintLouis, Québec (Québec) G1R 5L3.

ERIC GIRARD,  
*Minister of Finance*

JONATAN JULIEN,  
*Minister of Energy and  
Natural Resources*

### Regulation respecting the form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable

An Act respecting duties on transfers of immovables (chapter D-15.1, s. 9)

**1.** In addition to the information referred to in article 2982 of the Civil Code, the following declarations by each transferor and transferee must appear on the form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable in the land register:

(1) for a natural person, the person's citizenship and, if applicable, status of permanent resident within the meaning of the Immigration and Refugee Protection Act (S.C. 2001, c. 27);

(2) for a legal person:

(a) the name of the State, province or territory in which the legal person was constituted; and

(b) whether the legal person is resident in Canada within the meaning of the Income Tax Act (R.S.C. 1985, c. 1 (5th Suppl.));

(3) for a trust or partnership:

(a) the name of the State, province or territory where the contract establishing the trust or forming the partnership was entered into;

(b) for a general partnership, whether at least half of the members are foreign nationals;

(c) for a limited partnership, whether a general partner is a foreign national; and

(d) for a trust, whether the trust is resident in Canada within the meaning of the Income Tax Act (R.S.C. 1985, c. 1 (5th Suppl.));

(4) the amount of the consideration for the transfer of the immovable; and

(5) if the transferee is a natural person, the intention of the transferee or a member of the transferee's family to occupy a dwelling in the immovable as a principal residence.

The expression “foreign national” has the meaning assigned by the Immigration and Refugee Protection Act (S.C. 2001, c. 27) in the case of a natural person and, in the case of a legal person, it has the meaning of a legal person that was not constituted in Canada and is not resident in Canada within the meaning of the Income Tax Act (R.S.C. 1985, c. 1 (5th Suppl.)). In addition, the following are members of the family of a transferor and of a transferee: their spouse, their children and those of their spouse, their parents and those of their spouse, their brothers and sisters and those of their spouse, their grandparents and those of their spouse, their grandchildren and those of their spouse and their great grandchildren and those of their spouse.

**2.** This Regulation comes into force on 1 October 2020

103818

## Notices

### Notice

An Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1)

#### Delegation of certain powers of the enterprise registrar

CONSIDERING section 6 of the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1), which provides that the enterprise registrar may, by notice and with the concurrence of the Minister, delegate some or all of the registrar's powers to an employee of the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale;

CONSIDERING section 6 of the Act, which provides that the notice must be published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING that the enterprise registrar exercises powers under the Act respecting the legal publicity of enterprises, the Business Corporations Act (chapter S-31.1) and the Companies Act (chapter C-38);

CONSIDERING the notice published on 21 September 2016 (2016, *G.O.* 2, 3461), in which the enterprise registrar delegated certain powers to employees designated therein;

CONSIDERING the need to replace the delegation of powers provided for in the notice published on 21 September 2016 to modify the list of persons designated therein;

THEREFORE:

The enterprise registrar, pursuant to section 6 of the Act respecting the legal publicity of enterprises, delegates the powers mentioned in the following provisions to the employees of the enterprise registrar designated below:

(1) sections 132 to 134 of the Act respecting the legal publicity of enterprises, sections 25 and 27 of the Business Corporations Act and sections 19 and 221.1 of the Companies Act:

- Mr. Michaël Gagnon;
- Ms. Alexandra Giroux-Blanchet;
- Mr. Jean-François Guay;
- Ms. Pascale Mailloux Leblanc;

- Ms. Maude Blouin;
- Ms. Audrey Morin;
- Ms. Mélanie Charlebois;
- Ms. Jessica Savard;

(2) section 20 of the Act respecting the legal publicity of enterprises and section 24 of the Business Corporations Act:

- Ms. Valérie Dran;
- Mr. Jean-François Guay.

Québec, 3 December 2018

YVES PEPIN,  
*Enterprise Registrar*

### Concurrence of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity

In accordance with section 6 of the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1), the Minister, represented by the Deputy Minister of the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale duly authorized to act under section 49 and the first paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001), concurs with the delegation of powers.

Québec, 10 December 2018

BRIGITTE PELLETIER,  
*Deputy Minister of the Ministère du Travail,  
de l'Emploi et de la Solidarité sociale*

103826





## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Courts of Justice Act — Rates of contribution of municipalities to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans apply . . . . . (chapter T-16)	159	N
Courts of Justice Act — Rates of contribution of municipalities to the supplementary benefits plans of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act apply. . . . . (chapter T-16)	159	N
Delegation of certain powers of the enterprise registrar . . . . . (An Act respecting the legal publicity of enterprises, chapter P-44.1)	167	Notice
Duties on transfers of immovables, An Act respecting... — Form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable . . . . . (chapter D-15.1)	165	Draft
Form for presenting an application for registration of a transfer of an immovable . . . . . (An Act respecting duties on transfers of immovables, chapter D-15.1)	165	Draft
Issuance of competency certificates. . . . . (An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry, chapter R-20)	163	M
Labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry, An Act respecting... — Issuance of competency certificates . . . . . (chapter R-20)	163	M
Legal publicity of enterprises, An Act respecting the... — Delegation of certain powers of the enterprise registrar . . . . . (chapter P-44.1)	167	Notice
Rates of contribution of municipalities to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act in respect of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans apply . . . . . (Courts of Justice Act, chapter T-16)	159	N
Rates of contribution of municipalities to the supplementary benefits plans of judges of the Municipal Courts to whom the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act apply. . . . . (Courts of Justice Act, chapter T-16)	159	N
Sharing of certain health information, An Act respecting the... — Coming into force of certain provisions of the Act. . . . . (2012, chapter 23)	157	
Sharing of certain health information, An Act respecting the... — Regulation. . . . (chapter P-9.0001)	160	N

